CE

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY

alpitronic

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach IEC EN 61439-7

Quadri elettrici per bassa tensione secondo IEC EN 61439-7

Low voltage switchgears and controlgear assemblies in compliance with the Standard IEC EN 61439-7

Hersteller:
Costruttore:
Manufacturer:

alpitronic GmbH – srl
Via di Mezzo ai Piani 33
I-39100 Bolzano

Tel. +39 0471 1961 000
Fax: +39 0471 1961 451
info@alpitronic.it

Schaltgerätekombination / Ladestation: Ladestation für DC-Laden
Quadro elettrico / colonnina: Colonnina DC Charger
Switchgear assembly / charging station: EV Charging Station

Typ:
Tipo: HYPERCHARGER
Type:

Model:
Modello: HYC_50
Model:

Jahr der Anbringung der Kennzeichnung:
Anno di apposizione della marcatura CE: 2022
Year of affixing CE marking:

Die Firma **alpitronic GmbH** mit Sitz in I-39100 Bozen, Hersteller der oben beschriebenen Schaltgerätekombination (Ladesäule) erklärt aus eigener Verantwortung, dass die Schaltgerätekombination Konformität mit den Bestimmungen der folgenden gemeinschaftlichen Richtlinien aufweist, wie auch mit der entsprechenden nationalen Gesetzgebung

La ditta **alpitronic srl** con sede a I-39100 Bolzano, costruttrice del quadro elettrico (colonnina) sopra descritto, dichiara sotto la propria responsabilità che il quadro elettrico risulta conforme con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, nonché alla relativa legislazione nazionale di recepimento

The company **alpitronic srl** located in I-39100 Bolzano, manufacturer of the above-mentioned switchgear assembly (charging station), declares under its own responsibility that the switchgear assembly conforms to what is foreseen by the following European Community directives, as well as to the relative national implementation legislation

Bezug	**Riferimento**	**Reference**
Die Richtlinie 2014/35/EU Niederspannungs-Richtlinie	La direttiva 2014/35/EU Direttiva bassa tensione	Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive
Die Richtlinie 2014/30/EU EMV-Richtlinie	La direttiva 2014/30/EU Direttiva EMC	Directive 2014/30/EU EMC-Directive
Die Funkanlagenrichtlinie RED 2014/53/EU	Radio Equipment Directive RED 2014/53/EU	Radio Equipment Directive RED 2014/53/EU
und dass die folgende harmonisierte Norm angewendet wurde	e che è stata applicata la seguente norma armonizzata	and that the following harmonized Standard has been applied
Norm Code	Codice norma	Standard code
IEC EN 61439-1:2021 Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen (NS-SK) Teil 1: Allgemeine Festlegungen	IEC EN 61439-1:2021 Apparecchiature assiemate di protezione e manovra per bassa tensione (quadri BT) Parte 1: Regole Generali	IEC EN 61439-1:2021 Low voltage switchgear and control gear assemblies Part 1: General Rules
IEC TS 61439-7:2021 Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen Teil 7: Schaltgerätekombinationen für bestimmte Anwendung wie Marinas, Campingplätze, Marktplätze, Ladestationen für Elektrofahrzeuge	IEC TS 61439-7:2021 Apparecchiature assiemate di protezione e manovra per bassa tensione Parte 7: Applicazioni speciali per porti di marina, campeggi, piazze di mercato, colonnine per ricarica di veicoli stradali elettrici	IEC TS 61439-7:2021 Low voltage switchgear and control gear assemblies Part 7: Assemblies for specific applications such as marinas, camping sites, market squares, electrical vehicles charging station
IEC EN 61851-1:2019	IEC EN 61851-1:2019	IEC EN 61851-1:2019

Datum:
Data: 05.06.2023
Date:

ajdin.jakupovic@bayware.com
24.01.2024 14:12:58

Unterschrift:
Firma:
Signature:

Managing Director

CE

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY

alpitronic

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach IEC EN 61439-7

Quadri elettrici per bassa tensione secondo IEC EN 61439-7

Low voltage switchgears and controlgear assemblies in compliance with the Standard IEC EN 61439-7

Elektrische Ausrüstung von Elektrofahrzeugen – Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge Teil 1: Allgemeine Anforderungen	Equipaggiamento elettrico per veicoli elettrici – Sistemi conduttivi di ricarica Parte 1: Requisiti Generali	Electric vehicle conducting charging system Part 1: General requirements
IEC EN 61851-21-2:2018 Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge Teil 21-2: EMV-Anforderungen an externe Ladesysteme für Elektrofahrzeuge	IEC EN 61851-21-2:2018 Sistemi conduttivi di ricarica per veicoli elettrici Parte 21-2: Requisiti EMV per sistemi esterni di ricarica per veicoli elettrici	IEC EN 61851-21-2:2018 Electric vehicle conductive charging system Part 21-2: EMC requirements for OFF board electric vehicle charging systems
IEC EN 61851-23:2018 Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge Teil 23: Gleichstromladestationen für Elektrofahrzeuge	IEC EN 61851-23:2018 Sistemi conduttivi di ricarica per veicoli elettrici Parte 23: Sistemi di ricarica in DC per veicoli elettrici	IEC EN 61851-23:2018 Electric vehicle conductive charging system Part 23: DC electric vehicle charging station
IEC EN 61851-24:2014 Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge Teil 24: Digitale Kommunikation zwischen einer Gleichstromladestation für Elektrofahrzeuge und dem Elektrofahrzeug zur Steuerung des Gleichstromladevorgangs	IEC EN 61851-24:2014 Sistemi conduttivi di ricarica per veicoli stradali elettrici Parte 24: Communicazione digitale tra la colonnina d.c. charge e il veicolo elettrico per il controllo della carica in d.c.	IEC EN 61851-24:2014 Electric vehicle conductive charging system Part 24: Digital communication between a DC EV charging station and an electric vehicle for control of DC charging
EN 61000-6-4:2007/A1:2011 IEC 61000-6-2:2005 IEC 61851-21-2:2018 (class A) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 IEC 61000-6-2:2005 IEC 61851-21-2:2018 (class A) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 IEC 61000-6-2:2005 IEC 61851-21-2:2018 (class A) EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) EN 301 489-52 V1.1.0 (2016-11)
IEC 60364-4-41:2005 Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 4-41: Schutzmaßnahmen; Schutz gegen elektrischen Schlag	IEC 60364-4-41:2005 Installazioni elettriche a bassa tensione – Parte 4-41: Protezione per la sicurezza - Protezione contro le scosse elettriche	IEC 60364-4-41:2005 Low voltage electrical installations – Part 4-41: Protection for safety - Protection against electric shock
IEC 60364-4-43:2017 Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 4-43: Schutzmaßnahmen - Schutz bei Überstrom	IEC 60364-4-43:2017 Installazioni elettriche a bassa tensione – Parte 4-43: Protezione per la sicurezza - Protezione contro le sovracorrenti	IEC 60364-4-43:2017 Low-voltage electrical installations – Part 4-43: Protection for safety - Protection against overcurrent
HD 60364-7-722:2016 Errichtung von Niederspannungsanlagen – Teil 7-722: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art – Stromversorgung für Elektrofahrzeuge	HD 60364-7-722:2016 Installazioni elettriche a bassa tensione – Parte 7-722: Requisiti per installazioni o ubicazioni speciali - Forniture per veicoli elettrici	HD 60364-7-722:2016 Low-voltage electrical installations – Part 7-722: Requirements for special installations or locations – Supplies for electric vehicles
IEC 62311:2019 Bewertung von elektrischen und elektronischen Einrichtungen in Bezug auf Begrenzungen der Exposition von Personen in elektromagnetischen Feldern (0 Hz bis 300 GHz)	IEC 62311:2019 Valutazione degli apparecchi elettronici ed elettrici in relazione ai limiti di base per l'esposizione umana ai campi elettromagnetici (0 Hz - 300 GHz)	IEC 62311:2019 Assessment of electronic and electrical equipment related to human exposure restrictions for electromagnetic fields (0 Hz – 300 GHz)
Der Hersteller erklärt unter der eigenen Verantwortung, dass die oben beschriebene Schaltgerätekombination (Ladesäule) fachgerecht und entsprechend aller Spezifikationen die in der Norm IEC EN 61439 und IEC EN 61851 vorgesehen sind, realisiert worden ist.	La ditta costruttrice dichiara sotto la propria responsabilità, che il quadro elettrico (colonnina) sopra descritto è stato realizzato a regola d'arte e conformemente a tutte le specifiche previste dalla Norma IEC EN 61439 e IEC EN 61851.	The manufacturer declares under its own responsibility, that the above-mentioned switchgear assembly (charging system) has been constructed according to the state of the art and in compliance with all the specifications provided by the Standard IEC 61439 and IEC EN 61851.

Datum:
Data: 05.06.2023
Date:

ajdin.jakupovic@bayware.com
24.01.2024 14:12:58

Unterschrift:
Firma:
Signature:

Managing Director

CE

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY

alpitronic

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach IEC EN 61439-7

Quadri elettrici per bassa tensione secondo IEC EN 61439-7

Low voltage switchgears and controlgear assemblies in compliance with the Standard IEC EN 61439-7

Er erklärt außerdem, CE-zertifizierte Komponenten verwendet zu haben, die Auswahlkriterien und die Montageanleitungen beachtet zu haben, die in den entsprechenden Katalogen und Datenblättern angegeben sind, und während der Montage oder durch Umbau die Leistungen des verwendeten Materials, die in den schon genannten Katalogen erklärt werden, auf keinerlei Weise gefährdet zu haben.

Dichiara inoltre di avere utilizzato componenti certificati CE, di avere rispettato i criteri di scelta e le istruzioni di montaggio indicate sui relativi cataloghi e fogli d'istruzione e di non avere compromesso in alcun modo, durante il montaggio o attraverso modifiche, le prestazioni del materiale utilizzato dichiarate sui già citati cataloghi.

Also declares that CE certificated components have been used, and the assembly instructions reported in the relevant catalogues and on the instruction sheets has been followed, and that the performances of the material used declared in the above-mentioned catalogues have in no way been jeopardized during assembling or by any modification.

Diese Leistungen und die ausgeführten Nachweise gestatten es daher, die Konformität der genannten Schaltgerätekombination mit den folgenden Anforderungen der Norm zu erklären:

Tali prestazioni e le verifiche effettuate consentono quindi di dichiarare la conformità del quadro in questione alle seguenti richieste della norma:

These performances and the verifications carried out therefore allow us to declare conformity of the switchgear assembly under consideration of the following requirements of the Standard.

Bauanforderungen:
- Festigkeit von Werkstoffen und Teilen der Schaltgerätekombination
- Schutzart
- Luft- und Kriechstrecken
- Schutz gegen elektrischen Schlag
- Einbau von Schaltgeräten und Bauteilen
- Innere Stromkreise und Verbindungen
- Anschlüsse für von außen eingeführter Leiter

Richieste di Costruzione:
- Robustezza dei materiali e delle parti del quadro
- Grado di protezione degli involucri
- Distanze d'isolamento in aria e superficiali
- Protezione contro la scossa elettrica ed integrità dei circuiti di protezione
- Installazione degli apparecchi di manovra e dei componenti
- Circuiti elettrici interni e collegamenti
- Terminali per conduttori esterni

Constructional requirements:
- Strength of materials and parts of the assembly
- Degree of protection
- Clearances and creepage distances
- Protection against electric shock
- Incorporation of switching devices and components
- Internal electrical circuits and connections
- Terminals for external conductions

Leistungsanforderungen:
- Isolationseigenschaften
- Erwärmung
- Kurzschlussfestigkeit
- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
- Mechanische Funktion

Richieste di prestazioni:
- Proprietà dielettriche
- Sovratemperatura
- Capacità di tenuta al cortocircuito
- Compatibilità Elettromagnetica (EMC)
- Funzionamento meccanico

Performance requirements:
- Dielectric properties
- Temperature-rise limits
- Short-circuit withstand strength
- Electromagnetic compatibility (EMC)
- Mechanical operation

Wir erklären schließlich unter unserer Verantwortung, alle Stücknachweise, die von der Norm vorgesehen sind, mit positivem Ausgang ausgeführt zu haben, und zwar:

Dichiariamo infine, sotto la nostra responsabilità, di aver effettuato con risultato positivo tutte le prove individuali previste dalla norma e precisamente:

Finally, declares, under its own responsibility that all the routine verifications prescribed by the Standard have been carried out successfully and precisely:

Bauanforderungen:
- Schutzgrad der Umhüllung
- Luft- und Kriechstrecken
- Schutz gegen elektrischen Schlag und die Durchgängigkeit von Schutzleiterkreisen, Einbau von Schaltgeräten und Komponenten
- Innere Stromkreise und Verbindungen
- Anschlüsse für von außen eingeführter Leiter
- Mechanische Funktion

Specifiche di costruzione:
- Grado di protezione degli involucri
- Distanze di isolamento in aria e superficiali
- Protezione contro la scossa elettrica ed integrità dei circuiti di protezione
- Installazione dei componenti
- Circuiti elettrici interni e collegamenti
- Termali per conduttore esterni
- Funzionamento meccanico

Design specifications:
- Degree of protection of the enclosure
- Clearances and creepage distances
- Protection against electric shock an integrity of protective circuits
- Incorporation of switching devices components
- Internal electrical circuits and connections
- Terminals for external conductors
- Mechanical operation

Leistungsanforderungen:
- Isolationseigenschaften
- Verdrahtung, Leistungen bei Betriebsbedingungen und Funktionalität

Specifiche di prestazione:
- Proprietà dielettriche
- Cablaggio, prestazione di condizioni operative e funzionalità

Performance specifications:
- Dielectric properties
- Wiring, operational performance and function

Datum:
Data: 05.06.2023
Date:

ajdin.jakupovic@bayware.com
24.01.2024 14:12:58

Unterschrift:
Firma:
Signature:

Managing Director

CE

CE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
CE DECLARATION OF CONFORMITY

alpitronic

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen nach IEC EN 61439-7

Quadri elettrici per bassa tensione secondo IEC EN 61439-7

Low voltage switchgears and controlgear assemblies in compliance with the Standard IEC EN 61439-7

Diese CE-Erklärung wurde mit Unterstützung des TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (**Notified Body 0123)** erstellt.
La presente dichiarazione CE è stata redatta con il support del TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen (**Notified Body 0123)**.
This CE declaration was drawn up with the support of TÜV SÜD Product Service GmbH Zertifizierstellen **(Notified Body 0123)**.

Datum:
Data: 05.06.2023
Date:

ajdin.jakupovic@bayware.com
24.01.2024 14:12:58

Unterschrift:
Firma: Managing Director
Signature: